

User Manual

# GETTING STARTED? EASY.



ZZ14941WF

FR Notice d'utilisation  
Lave-linge

# ZANUSSI

## VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR :

---



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

[www.zanussi.com/support](http://www.zanussi.com/support)

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

---

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### **SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, comme :
  - cuisines réservées aux employés dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - par les clients, dans des hôtels, motels, chambres d'hôte et autres environnements de type résidentiel ;
  - parties communes d'immeubles d'appartements ou dans les laveries automatiques.
- La charge maximale de l'appareil est de 10 kg. Ne dépassez pas la charge maximale de chaque programme (reportez-vous au chapitre « Programmes »).
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- Les anciens ensembles de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant, à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



L'installation doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'exposez pas à une humidité excessive.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient fermé sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT!** Risque d'incendie ou d'électrocution.

- AVERTISSEMENT :** Cet appareil est conçu pour être installé/connecté à une connexion de mise à la terre dans le bâtiment.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

## RACCORDEMENT À L'ARRIVÉE D'EAU

- L'arrivée d'eau ne doit pas dépasser 25 °C.
- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente agréé pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- Lors du déballage de l'appareil, il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.
- Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 400 cm maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.
- Assurez-vous que le robinet est accessible une fois l'appareil installé.

## UTILISATION



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à

l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.

- Ne lavez pas les textiles très tachés par de l'huile, de la graisse ou une autre substance grasse. Cela pourrait endommager les pièces en caoutchouc du lave-linge. Prélavez de tels articles à la main avant de les introduire dans le lave-linge.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être très chaude.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.

## SERVICE

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle : moteur et balais de moteur, transmission entre le moteur et le tambour, pompes, amortisseurs et ressorts, tambour de lavage, support de tambour et roulements à billes correspondants, éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation, porte, charnière et joints de porte, autres joints, ensemble de

verrouillage de porte, périphériques en plastique tels que distributeurs de détergent. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## MISE AU REBUT

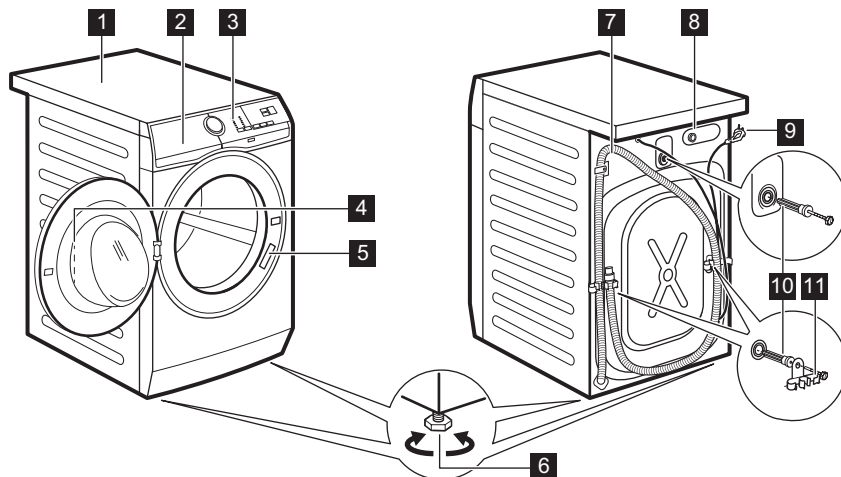


**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

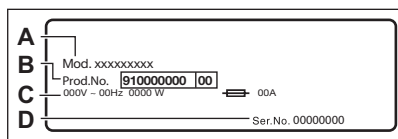
# DESCRIPTION DE L'APPAREIL

## VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL



- 1** Plan de travail
- 2** Distributeur de produit de lavage
- 3** Bandeau de commande
- 4** Poignée d'ouverture du hublot
- 5** Plaque signalétique
- 6** Pieds pour la mise de niveau de l'appareil

- 7** Tuyau de vidange
- 8** Raccord du tuyau d'arrivée d'eau
- 9** Câble d'alimentation électrique
- 10** Boulons de transport
- 11** Support du tuyau



**La plaque signalétique** indique le nom du modèle (**A**), le numéro de produit (**B**), les valeurs électriques nominales (**C**) et le numéro de série (**D**).

## DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur totale	59,7 cm / 84,7 cm / 65,8 cm
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz

Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau <sup>1)</sup>		Eau froide
Charge maximale	Coton	10 kg
Vitesse d'essorage	Vitesse d'essorage maximale	1351 tr/min

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4".

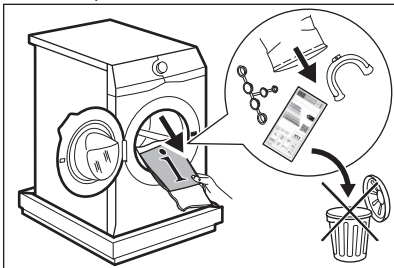
## INSTALLATION



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

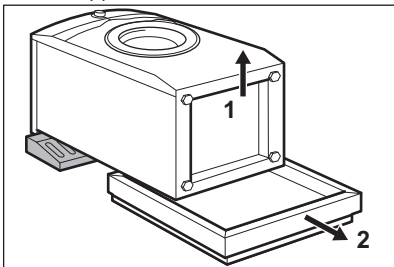
### DÉBALLAGE

1. Ouvrez la porte. Videz le tambour.



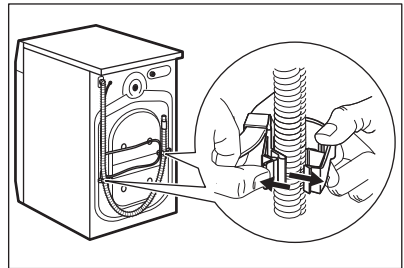
Les accessoires fournis avec l'appareil peuvent varier selon le modèle.

2. Mettez les éléments d'emballage au sol derrière l'appareil et posez-le délicatement sur sa partie arrière. Retirez la protection en polystyrène en bas de l'appareil.



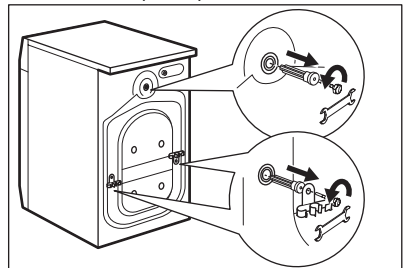
**ATTENTION!** Ne posez pas le lave-linge sur sa partie avant.

3. Redressez l'appareil en position verticale. Retirez le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vidange de leurs supports.



**AVERTISSEMENT!** Il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Il s'agit d'un résidu d'eau provenant du test du lave-linge en usine.

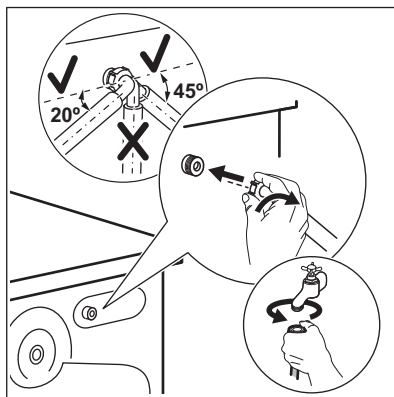
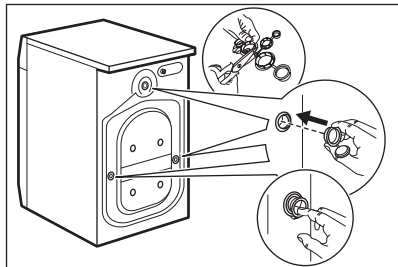
4. Retirez les trois boulons de transport et les entretoises en plastique.





**Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.**

- Placez les caches en plastique, fournis dans le sachet du manuel d'utilisation, dans les trous.



## INFORMATIONS POUR L'INSTALLATION

### Positionnement et mise à niveau

Positionnez correctement l'appareil pour éviter les vibrations, le bruit et les mouvements de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

- Installez l'appareil sur un sol plat et dur. L'appareil doit être stable et d'aplomb. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en contact avec le mur ou avec d'autres appareils, et que l'air circule sous l'appareil.
- Desserrez ou serrez les pieds pour régler le niveau. Tous les pieds doivent être fermement posés sur le sol.



**AVERTISSEMENT!** Ne placez pas de carton, de bois ou de matériau équivalent sous les pieds de l'appareil pour régler le niveau.

### Tuyau d'arrivée d'eau



**ATTENTION!** Vérifiez que les tuyaux ne sont pas endommagés et que les raccords ne fuient pas. N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil.

- Placez-le vers la droite ou la gauche, en fonction de la position de votre robinet d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas en position verticale.
- Si nécessaire, desserrez la bague de serrage pour bien la positionner.
- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet d'eau froide fileté (3/4 pouce).



**AVERTISSEMENT!** L'arrivée d'eau ne doit pas dépasser 25 °C.

### Vidage de l'eau

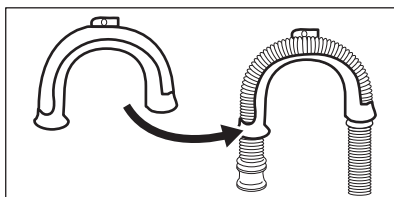
Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm.



Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 400 cm maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.

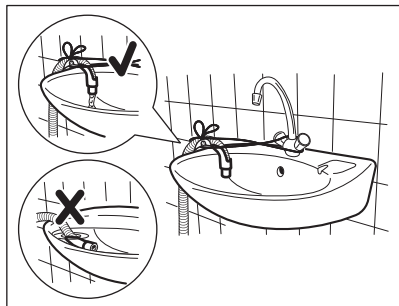
Il est possible de raccorder le tuyau de vidange de différentes façons :

- Formez un U avec le tuyau de vidange et placez-le autour du guide de tuyau en plastique.



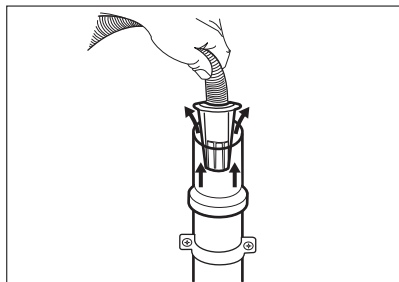
- Sur le bord d'un évier : attachez le guide au robinet d'eau ou au mur.



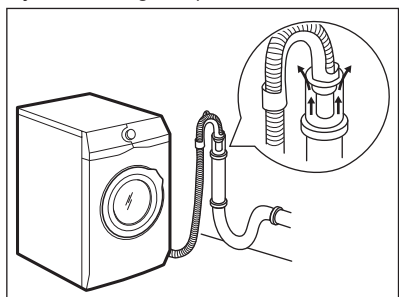


**i** Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer lors de la vidange de l'appareil, et que l'extrémité du tuyau de vidange ne soit pas immergée dans l'eau. Il pourrait y avoir un reflux d'eau sale dans l'appareil.

3. Si l'extrémité du tuyau de vidange ressemble à celle de l'illustration, vous pouvez la pousser directement dans le tuyau fixe.

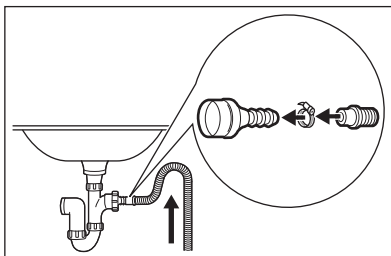


4. À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale : insérez directement le tuyau dans le tuyau de vidange. Reportez-vous à l'illustration.

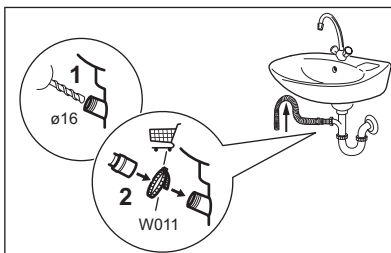


**i** L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, c'est-à-dire que le diamètre interne du conduit d'évacuation (minimum 38 mm - min. 1,5 po) doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.

5. Sans le guide de tuyau en plastique, vers un siphon d'évier - Placez le tuyau de vidange dans le siphon et fixez-le avec une attache. Reportez-vous à l'illustration.

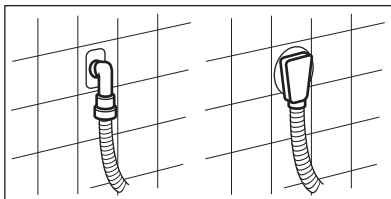


Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle afin d'éviter que des particules passent de l'évier à l'appareil.



Raccordez le tuyau de vidange au siphon et serrez-le avec une attache. Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle afin d'éviter que des particules passent de l'évier à l'appareil.

6. Placez le tuyau directement dans un tuyau de vidange murale intégrée et serrez-le avec une attache.



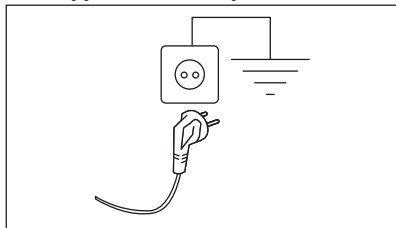
## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

À la fin de l'installation, vous pouvez brancher la fiche électrique à la prise secteur.

La plaque signalétique sur le bord intérieur de la porte de l'appareil et le chapitre « Données techniques » indiquent les valeurs électriques nominales nécessaires. Assurez-vous qu'elles sont compatibles avec l'alimentation secteur.

Vérifiez que l'installation électrique de l'habitation peut supporter l'intensité absorbée par l'appareil, compte tenu des autres appareils électriques branchés.

**Branchez l'appareil sur une prise reliée à la**



terre.

Une fois l'appareil installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible. Si une intervention électrique est nécessaire pour installer cet appareil, contactez notre service après-vente agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure résultant du non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.

## ACCESSOIRES

**DISPONIBLE SUR [WWW.ZANUSSI.COM/SHOP](http://WWW.ZANUSSI.COM/SHOP) OU CHEZ UN REVENDEUR AGRÉÉ**

Lisez attentivement les instructions fournies avec l'accessoire.



Seuls les accessoires appropriés et agréés par ZANUSSI répondent aux normes de sécurité de l'appareil. Si des pièces non agréées sont utilisées, toute réclamation sera annulée.

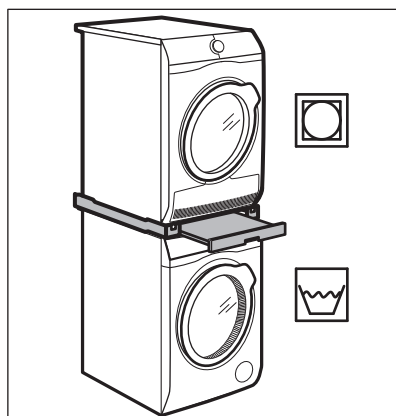
### KIT DE PLAQUES DE FIXATION

Si vous installez l'appareil sur un socle qui n'est pas un accessoire fourni par ZANUSSI, stabilisez l'appareil à l'aide des plaques de fixation.

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

### KIT DE SUPERPOSITION

Le sèche-linge peut-être superposé au-dessus d'un lave-linge **uniquement en utilisant le kit de superposition adapté**.



**AVERTISSEMENT!** N'installez pas le sèche-linge sous le lave-linge. Assurez-vous de la compatibilité du kit de superposition en vérifiant la profondeur de vos appareils.

## BANDEAU DE COMMANDE

### CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

Votre nouveau lave-linge répond à toutes les exigences modernes de traitement efficace du linge avec une faible consommation d'eau, d'énergie et de détergent, et un entretien adapté des textiles.

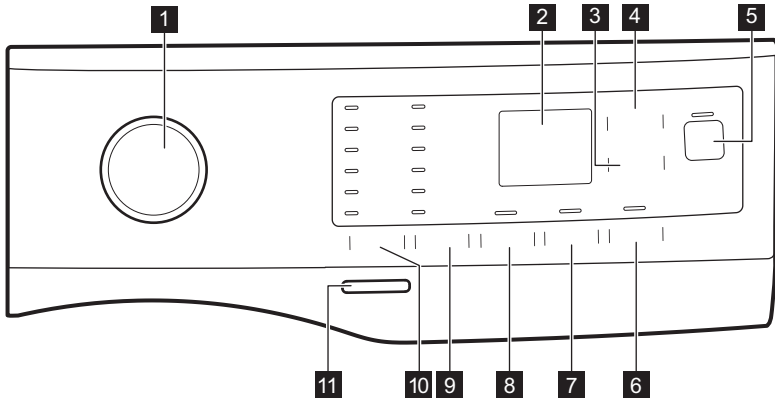
- **AutoAdjust System** détecte le poids de la charge de linge qui calcule la durée du programme en 30 secondes. Le programme de lavage est adapté à la charge de linge et au type de tissu sans consommer plus de temps, d'énergie et d'eau que nécessaire. Lisez le





paragraphe « AutoAdjustDétection de la charge » pour plus de détails.

- L'appareil est doté d'un **système de vidange pour l'auto-nettoyage**, pour éliminer les fibres et les peluches se détachant des vêtements en les évacuant avec l'eau. De cette façon,

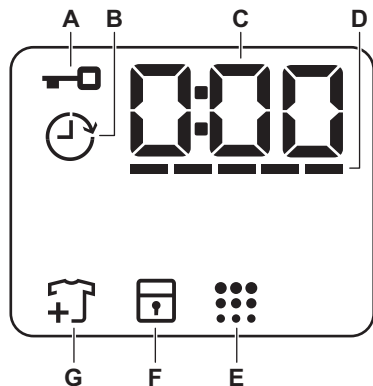
l'utilisateur n'a plus besoin d'accéder à cet espace pour effectuer la maintenance et le nettoyage régulièrement. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage » pour une maintenance et un entretien optimaux.








## DESCRIPTION DU BANDEAU DE COMMANDE



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Sélecteur de programme  | <b>9</b> Touche d'options Centrif. - Essorage Réduction <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sans essorage Option </li><li>▪ Arrêt cuve pleine Option </li><li>▪ Nuit Option </li></ul> |
| <b>2</b> Affichage   | <b>10</b> Touche Temp.  |
| <b>3</b> Touche Startuitstel - Départ Différé  | <b>11</b> Touche Aan/Uit - Marche/Arrêt   |
| <b>4</b> Touche FlexiTime  |   |
| <b>5</b> Start/Pauze - Départ/Pauze Touche tactile  |   |
| <b>6</b> Touche Makkelijk strijken - Repassage Facile  |   |
| <b>7</b> Touche Spoelen + - Rinçage +  |   |
| <b>8</b> Touche Voorwas - Prélavage  |   |

## AFFICHAGE



<b>A</b>		Voyant Hublot verrouillé.
<b>B</b>		Indicateur Départ différé.
<b>C</b>		L'indicateur numérique peut afficher : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La durée du programme (par ex. 2:40).</li> <li>▪ Le départ différé (par ex. 2h).</li> <li>▪ La fin du cycle (0:00).</li> <li>▪ Un code d'alarme (par ex. E20).</li> </ul>
<b>D</b>		Indicateur à barres du niveau FlexiTime.
<b>E</b>		Indicateur de nettoyage du tambour.
<b>F</b>		Voyant Sécurité enfants.
<b>G</b>		Indicateur d'ajout de linge. Apparaît au début de la phase de lavage, quand l'utilisateur peut encore interrompre le cycle de lavage et ajouter du linge.

# MANETTES ET TOUCHES

## INTRODUCTION



Les options / fonctions ne sont pas disponibles avec tous les programmes de lavage. Vérifiez la compatibilité entre les options / fonctions et les programmes de lavage dans le « Tableau des programmes ». Une option / fonction peut exclure l'autre ; dans ce cas, l'appareil ne permet pas de programmer des options / fonctions incompatibles.

## AAN/UIT - MARCHÉ/ARRÊT

Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Deux signaux sonores différents retentissent lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil au bout de plusieurs minutes pour réduire la consommation d'énergie. Par conséquent, dans certains cas, il se peut que vous deviez le rallumer. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Veille » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

## TEMP.

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'appareil propose automatiquement une température par défaut.



Voyant Froid  = eau froide.

Le voyant de la température réglée s'allume.

## CENTRIF. - ESSORAGE

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil règle automatiquement la vitesse d'essorage maximale permise, sauf le programme Denim.


### Options d'essorage supplémentaires :



- **Sans essorage** . L'indicateur correspondant apparaît. Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage. L'appareil effectue uniquement la phase de vidange du programme de lavage sélectionné. Sélectionnez cette option pour les textiles très délicats. Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.
- **Arrêt cuve pleine** . L'indicateur correspondant apparaît. L'essorage final est annulé. L'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée afin d'éviter le

froissage du linge. Le programme de lavage se termine avec de l'eau dans le tambour.

Le hublot reste fermé et le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.

Si vous appuyez sur la touche Start/Pause -

Départ/Pause , l'appareil effectue une phase d'essorage et vidange l'eau.

- **Nuit** . L'indicateur correspondant apparaît. Les phases d'essorage intermédiaire et final sont supprimées et le programme se termine avec de l'eau dans le tambour. Cela réduit le froissage du linge. Le hublot reste verrouillé. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot. Ce programme étant très silencieux, il peut être utilisé de façon optimale la nuit, aux heures creuses, lorsque les tarifs de l'électricité sont plus bas. Certains programmes utilisent plus d'eau lors du rinçage. Si vous appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause , l'appareil n'effectue que la phase de vidange.



L'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

## VOORWAS - PRÉLAVAGE

Cette option vous permet d'ajouter une phase de pré-lavage à un programme de lavage.

L'indicateur correspondant apparaît.

- Utilisez cette option pour ajouter une phase de pré-lavage à 30 °C avant la phase de lavage. Cette option est recommandée pour le linge très sale, tout particulièrement s'il contient du sable, de la poussière, de la boue ou d'autres particules solides.



Ces options peuvent rallonger la durée du programme.

## SPOELN + - RINÇAGE + PERMANENTE

Cette option permet d'ajouter quelques rinçages en fonction du programme de lavage sélectionné.

Utilisez cette option pour les personnes allergiques aux résidus de produit de lavage et aux peaux sensibles.



Cette option allonge la durée du programme.

L'indicateur correspondant au-dessus du bouton tactile s'allume et reste activé pendant les cycles suivants jusqu'à ce que cette option soit désactivée.

## MAKKELIJK STRIJKEN - REPASSAGE

### FACILE

L'appareil lave et essore délicatement le linge afin d'éviter de le froisser.

L'appareil réduit la vitesse d'essorage, utilise plus d'eau et adapte la durée du programme au type de linge.

Le voyant correspondant s'allume.

## STARTUITSTEL - DÉPART DIFFÉRÉ

Cette option vous permet de différer le départ du programme à un moment qui vous convient mieux.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour sélectionner le délai souhaité. La durée augmente par paliers d'une heure, jusqu'à une durée maximum de 20 heures.

L'indicateur est affiché avec la valeur de retard sélectionnée. Après avoir appuyé sur la touche

Start/Pauze - Départ/Pauze , l'appareil commence le décompte et le hublot est verrouillé.

## FLEXITIME

Cette option vous permet d'écourter le programme en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Ce réglage doit être effectué après le réglage de Temp. et Centrif. - Essorage.

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, sa durée par défaut s'affiche ainsi que

----- tirets.

Appuyez sur la touche FlexiTime pour réduire la durée du programme selon vos besoins. La

nouvelle durée du programme s'affiche, et le nombre de tirets diminuera en conséquence :

----- convient à une pleine charge de linge normalement sale.

---- un cycle rapide pour les plus petits vêtements peu sales (demi-charge max. recommandée).

- le cycle le plus court pour rafraîchir une petite quantité de linge.

FlexiTime est uniquement disponible avec les programmes du tableau.

Voyant	Eco 40-60	Katoen - Coton	Synthetica - Synthétiques	Donker - Foncée
-----1)	■	■	■	■
----	■	■	■	■
-	■	■	■	■


1) Durée par défaut pour tous les programmes.



## START/PAUZE - DÉPART/PAUZE

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour démarrer l'appareil, le mettre en pause ou interrompre un programme en cours.

# PROGRAMMES

## TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage de référence Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Eco 40-60 40 °C <sup>1)</sup>	1400 tr/min (1400 - 800 tr/min)	10 kg	<b>Coton blanc et coton grand teint.</b> Articles normalement sales. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée, pour garantir de bons résultats de lavage.
Katoen - Coton 40 °C 90 °C - Froid	1400 tr/min (1400 - 800 tr/min)	10 kg	<b>Coton blanc et couleurs.</b> Vêtements normalement, légèrement et très sales.
Synthetica - Synthétiques 40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 800 tr/min)	4 kg	<b>Articles en textiles synthétiques ou mélangés.</b> Articles normalement sales.
Fijne was - Délicats 30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 800 tr/min)	2 kg	<b>Textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose et les tissus mélangés nécessitant un lavage en douceur.</b> Vêtements normalement et légèrement sales.
Wol - Laine  40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 800 tr/min)	1,5 kg	<b>Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles</b> portant le symbole « Lavage à la main » <sup>2)</sup> .
Denim 30 °C 40 °C - Froid	800 tr/min (1200 - 800 tr/min)	3 kg	<b>Programme spécial pour les vêtements en Jean avec une phase de lavage délicate pour minimiser la décoloration et les traces.</b> Pour un meilleur soin, il est recommandé de réduire la charge.
SportWear 30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 800 tr/min)	4 kg	<b>Articles en textiles synthétiques et délicats.</b> Vêtements légèrement sales ou à rafraîchir.
Centrif./Pompen - Essorage/ Vidange 3)	1400 tr/min (1400 - 800 tr/min)	10 kg	<b>Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.</b> Pour essorer le linge et vidanger l'eau dans le tambour.
Spoelen - Rinçage	1400 tr/min (1400 - 800 tr/min)	10 kg	Pour rincer et essorer le linge. <b>Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.</b> Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.
Donker - Foncée 40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 800 tr/min)	10 kg	<b>Articles en coton ou textiles mélangés aux couleurs foncées.</b> Articles normalement sales.

Programme Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage de référence Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
CleanBoost  60 °C	1400 tr/min (1400 - 800 tr/min)	10 kg	Articles en coton blanc. Ce programme élimine les micro-organismes grâce à une phase de lavage à une température maintenue à plus de 60 °C pendant quelques minutes. Cela permet d'éliminer les germes, bactéries, micro-organismes et particules. Une phase de rinçage supplémentaire garantit une parfaite élimination des résidus de détergent et des particules de pollen ou autres allergènes sur les textiles. Ainsi, le lavage est plus efficace.
14min  30 °C	800 tr/min (800 - 800 tr/min)	1,5 kg	<b>Articles en textiles synthétiques et mélangés.</b> Vêtements très légèrement sales et à rafraîchir.
Kort - Rapide 30'  40 °C 40 °C - 30 °C	1200 tr/min (1200 - 800 tr/min)	3 kg	<b>Articles en textiles synthétiques et mélangés.</b> Vêtements légèrement sales.
EasyWash 60' 30 °C 60 °C - 30 °C	1400 tr/min (1400 - 800 tr/min)	5 kg	Articles en coton et synthétiques couleur grand teint. Un programme de lavage complet qui lave intensément, en seulement 60 minutes, le linge sale quotidien et qui garantit de bonnes performances de lavage en peu de temps.

1) Conformément au règlement de la Commission européenne UE 2019/2023, ce programme à 40 °C peut nettoyer du linge en coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans le même cycle.



Pour la température atteinte dans le linge, la durée du programme et d'autres données, veuillez consulter le chapitre « Valeurs de consommation ».


Les programmes les plus efficaces en matière de consommation énergétique sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant une durée plus longue.

2) Pendant ce cycle, le tambour tourne doucement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner ou de ne pas tourner correctement, mais ce fonctionnement est normal pour ce programme.




3) Réglez la vitesse d'essorage. Assurez-vous qu'elle est adaptée au type de linge lavé. Si vous sélectionnez l'option Sans essorage, seule la phase de vidange est disponible.



## Compatibilité des options de programme

Programme	Options	Centrif. - Essorage				Voorwas - Prélavage	Spoelen + - Rinçage +	Makkelijk strijken - Repassage Facile	FlexiTime	Startuistel - Départ Différé
Eco 40-60		■	■	■		■	■		■	■
Katoen - Coton		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetica - Synthétiques		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Fijne was - Délicats		■	■	■	■		■			■
Wol - Laine 		■	■	■						■
Denim		■	■	■	■		■	■		■
SportWear		■	■	■		■	■	■		■
Centrif./Pompen - Essorage/Vidange		■	■							■
Spoelen - Rinçage		■	■	■			■			■
Donker - Foncée		■	■	■		■	■		■	■
CleanBoost 		■	■	■		■	■			■
14min 			■	■						■
Kort - Rapide 30'		■	■							■
EasyWash 60'		■	■	■			■			■

## Produits de lavage adaptés aux programmes de lavage

Programme	Poudre universelle <sup>1)</sup>	Produit lessiviel liquide universel	Produit lessiviel liquide pour couleurs	Laine délicate	Programmes spéciaux
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Katoen - Coton	▲	▲	▲	--	--
Synthetica - Synthétiques	▲	▲	▲	--	--
Fijne was - Délicats	--	--	--	▲	▲
Wol - Laine 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
SportWear	--	▲	▲	--	▲
Donker - Foncée	--	--	▲	▲	▲
CleanBoost 	▲	▲	▲	--	--
14min 	--	▲	▲	--	--
Kort - Rapide 30'	--	▲	▲	--	--
EasyWash 60'	▲	▲	▲	--	--

1) À une température supérieure à 60 °C, l'utilisation de détergent en poudre est recommandée.

▲ = Recommandé

-- = Déconseillé

## RÉGLAGES

### SIGNAUX SONORES

Cet appareil est doté de signaux sonores différents qui se déclenchent lorsque :

- Vous allumez l'appareil (signal court spécial).
- Vous éteignez l'appareil (signal court spécial).
- Vous appuyez sur une touche (clic).
- Vous avez effectué une mauvaise sélection (3 signaux courts).
- Le programme est terminé (suite de signaux pendant environ 2 minutes).
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement (suite de signaux courts pendant environ 5 minutes).


Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, sélectionnez un programme, appuyez sur la touche Temp. et Centrif. - Essorage simultanément pendant environ 2 secondes. L'affichage indique On/Off.



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

### SÉCURITÉ ENFANTS


Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

Pour **activer/désactiver** cette option, maintenez la touche **Makkelijk strijken - Repassage Facile** enfoncée jusqu'à ce que  **apparaisse/disparaisse** sur l'affichage.

Après avoir éteint l'appareil, cette option restera sélectionnée par défaut.

La Sécurité enfants n'est pas disponible pendant les quelques secondes suivant la mise en marche de l'appareil.

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique fonctionne et que le robinet d'eau est ouvert.
2. Versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment indiqué par .
3. Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.

Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

# UTILISATION QUOTIDIENNE



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## ACTIVATION DE L'APPAREIL

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le robinet d'eau.
3. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.

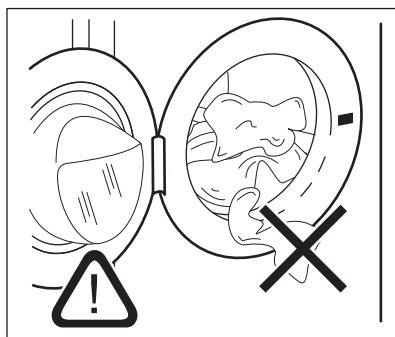
Un signal court retentit.

## CHARGEMENT DU LINGE

1. Ouvrez le hublot de l'appareil.
2. Videz les poches et dépliez les vêtements avant de les placer dans l'appareil.
3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.

N'introduisez pas trop de linge dans le tambour.

4. Fermez bien le hublot.

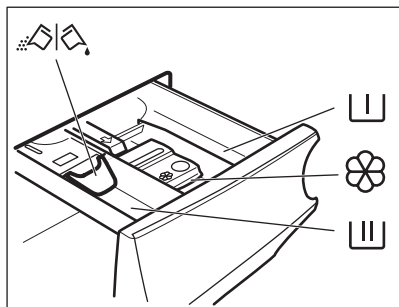


**ATTENTION!** Assurez-vous que le linge ne reste pas coincé entre le joint et le hublot pour éviter tout risque de fuite d'eau et de dommages sur les vêtements.



Laver des articles très tachés par de l'huile ou de la graisse pourrait endommager les parties en caoutchouc du lave-linge.

## AJOUT DU PRODUIT DE LAVAGE ET DES ADDITIFS



Compartiment destiné à la phase de pré-lavage, au programme de trempage ou à un produit détachant.



Compartiment pour la phase de lavage.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon).

**MAX**

Niveau maximal pour la quantité d'additifs liquides.



Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.



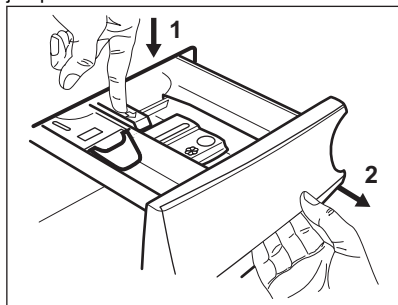
Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**). Cette quantité vous garantira les meilleurs résultats de lavage.



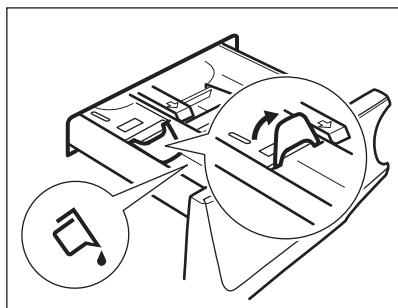
Après un cycle de lavage, si nécessaire, éliminez les résidus de lessive du distributeur de produit de lavage.

## VÉRIFICATION DE LA POSITION DU VOILET DU PRODUIT DE LAVAGE

1. Tirez le distributeur de produit de lavage jusqu'à la butée.

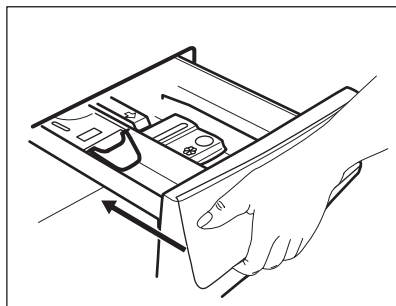


2. Appuyez sur le levier pour faire sortir le distributeur.
3. Pour utiliser de la lessive en poudre, tournez le volet vers le haut.
4. Pour utiliser de la lessive liquide, tournez le volet vers le bas.



Avec le volet en position **BASSE** :

- N'utilisez pas de lessives liquides gélatineuses ou épaisses.
  - Ne dépassez pas la dose de produit de lavage liquide indiquée sur le volet.
  - Ne sélectionnez pas de phase de pré-lavage.
  - Ne sélectionnez pas la fonction Départ différé.
5. Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.
  6. Fermez soigneusement le distributeur de produit de lavage.



Assurez-vous que le volet ne bloque pas la fermeture du tiroir.

## RÉGLER UN PROGRAMME

1. Tournez le sélecteur pour choisir le programme de lavage souhaité.

Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pauze  clignote.

Une durée indicative pour le programme s'affiche.


2. Pour modifier la température et/ou la vitesse d'essorage, appuyez sur les touches correspondantes.
3. Si nécessaire, sélectionnez une ou plusieurs options en appuyant sur les touches correspondantes. Les indicateurs correspondants s'allument et les informations données changent en conséquence.



Si une sélection est **impossible**, un signal sonore retentit.

## DÉPART D'UN PROGRAMME

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze

 pour lancer le programme. Il est impossible de lancer le programme lorsque le voyant de la touche est éteint et ne clignote pas (par ex. le sélecteur de programme est dans une mauvaise position).

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste fixe.

Le programme démarre et le hublot est verrouillé.

L'indicateur  s'allume.



La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.

## DÉPART D'UN PROGRAMME AVEC DÉPART DIFFÉRÉ

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Start/uitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche. L'indicateur s'allume.

2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze . Le hublot se verrouille et l'appareil démarre le décompte du départ différé. L'indicateur s'allume.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

### Annulation du départ différé au cours du décompte

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/Pauze pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Start/uitstel - Départ Différé jusqu'à ce que s'affiche et que le voyant s'éteigne.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme immédiatement.

### Modification du départ différé au cours du décompte

Pour modifier le départ différé :

1. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/Pauze pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Start/uitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le nouveau décompte.

## DÉTECTION DE LA CHARGE AUTOADJUST SYSTEM



La durée du programme affichée se rapporte à une **charge moyenne à élevée**.

Après avoir appuyé sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze , le AutoAdjust System démarre la détection de charge de linge :

1. L'appareil détecte la charge dans les 30 premières secondes. Dans les programmes où FlexiTime est disponible, pendant cette phase les deux points de séparation des heures et des minutes clignotent et le tambour tourne brièvement.
2. La durée du programme pourra être ajustée en conséquence et pourra être augmentée ou diminuée. Au bout de 30 secondes supplémentaires, l'eau commence à se remplir.



Environ 20 minutes après le début du programme, l'appareil peut ajuster la durée du programme en fonction de la capacité d'absorption d'eau des tissus.



La détection AutoAdjust ne fonctionne que si le programme de lavage est complet et si la durée du programme n'a pas été réduite.



Le AutoAdjust System est incompatible avec certains programmes comme Wol - Laine, Spoelen - Rinçage, Centrif. - Essorage et les programmes à cycle court.

## INTERRUPTION D'UN PROGRAMME ET MODIFICATION DES OPTIONS

Lorsque le programme est en cours, vous ne pouvez changer **que quelques options** :

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze .

Le voyant correspondant clignote.

2. Modifiez les options. Les informations données sur l'affichage changent en conséquence.
3. Appuyez à nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze .

Le programme de lavage se poursuit.

## ANNULATION D'UN PROGRAMME EN COURS

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.



Si le système d'ajustement automatique AutoAdjust System est terminé et que le remplissage d'eau a déjà commencé, le nouveau programme démarre **et la phase AutoAdjust System** n'est pas répétée. L'eau et le produit de lavage ne sont pas vidangés afin d'éviter tout gaspillage. La durée maximale du programme s'affiche et se met à jour environ 20 minutes après le départ du nouveau programme.

Il y a d'autres façons d'annuler :

1. Tournez le sélecteur de programme sur la position « Réinitialiser ».
2. Attendez 1 seconde. L'affichage indique . Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.

## OUVERTURE DE LA PORTE - AJOUT DE VÊTEMENTS



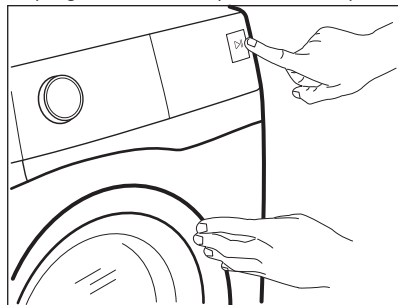
Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés et/ou que le tambour tourne encore, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

Pendant le déroulement d'un programme ou du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé.

L'indicateur s'allume.

1. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause .
- Sur l'affichage, le voyant Hublot verrouillé s'éteint.
2. Ouvrez la porte de l'appareil. Si nécessaire, ajoutez ou retirez du linge. Fermez la porte et appuyez à nouveau sur la touche Start/Pause - Départ/Pause .

Le programme ou le départ différé se poursuit.



## FIN DU PROGRAMME

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés). L'affichage indique .

Le voyant de la touche Start/Pause - Départ/Pause s'éteint.

Le hublot se déverrouille et le voyant s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.



Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Vérifiez que le tambour est vide.
4. Laissez le hublot et la boîte à produits entrouverts pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.
5. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

## VIDANGE DE L'EAU APRÈS LA FIN DU CYCLE

Si vous avez sélectionné un programme ou une option qui ne vidange pas l'eau du dernier rinçage, le programme se termine, mais :

- La minuterie indique et l'afficheur montre le hublot verrouillé .
  - Le tambour continue de tourner à intervalles réguliers pour éviter que le linge ne se froisse.
  - Le hublot reste verrouillé.
  - Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot :
1. Si nécessaire, appuyez sur la touche Centrif. - Essorage pour diminuer la vitesse d'essorage proposée par l'appareil.
  2. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause :
    - Si vous avez sélectionné Arrêt cuve pleine , l'appareil effectue la vidange et l'essorage.
    - Si vous avez sélectionné Nuit , l'appareil effectue uniquement une vidange.

L'option Arrêt cuve pleine disparaît.

3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du hublot éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.

- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.

### OPTION DE MISE EN VEILLE

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'avez pas utilisé l'appareil depuis 5 minutes.  
Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.
- 5 minutes après la fin du programme de lavage.  
Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour remettre l'appareil en marche.

L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné.

Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

Si le sélecteur est sur la position « Réinitialiser »

- , l'appareil s'éteint automatiquement en 30 secondes.



Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

## CONSEILS



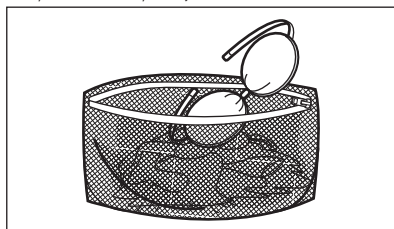
**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### CHARGEMENT DU LINGE

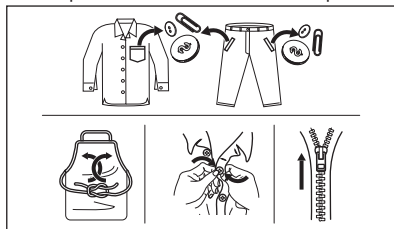
- Séparez le linge en : blanc, couleur, synthétique, délicat et laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleur peuvent déteindre au premier lavage. Nous vous conseillons de les laver séparément les premières fois.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Traitez au préalable les taches tenaces.
- Lavez les taches tenaces avec un détergent spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :
  - interrompez le programme et ouvrez le hublot (reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ») ;
  - répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
  - appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause. La phase d'essorage se poursuit.
- Évitez de laver des vêtements pleins de longs poils d'animaux ou de mauvaise qualité libérant

une grande quantité de peluches qui pourraient boucher le circuit d'évacuation et nécessiter une intervention du service après-vente.

- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Nouez les ceintures, les cordons, les lacets, les rubans, et tout autre élément pouvant se détacher.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, les lacets, les rubans, etc.).



- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.



### TACHES TENACES

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

## TYPE ET QUANTITÉ DE DÉTERGENT

Le choix du détergent et l'utilisation de quantités correctes affecte non seulement les performances de lavage, mais permet également d'éviter le gaspillage et de protéger l'environnement :

- Utilisez uniquement des produits de lavage et autres traitements spécialement conçus pour les lave-linge. Suivez d'abord ces règles générales :
  - lessives en poudre pour tous les types de textiles, sauf délicats. Préférez les lessives en poudre contenant un agent blanchissant pour le blanc et la désinfection du linge,
  - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Le choix et la quantité de détergent dépendent des éléments suivants : type de tissu (délicat, laine, coton, etc.), couleur des vêtements, importance de la charge, degré de salissure, température de lavage et dureté de l'eau utilisée.
- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**).
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Utilisez moins de détergent si :
  - vous lavez peu de linge
  - le linge n'est pas très sale,
  - d'importantes quantités de mousse de forment pendant le lavage.
- Si vous utilisez des tablettes ou des capsules de détergent, mettez-les toujours à l'intérieur du tambour, et non pas dans le distributeur de détergent.

### Une quantité insuffisante de détergent peut causer :

- résultats de lavage insatisfaisants,
- charge de lavage grise,

- vêtements gras,seux,
- moisissure dans l'appareil.

### Une quantité excessive de détergent peut causer :

- la génération d'une mousse qui réduira
- efficacité de lavage réduite,
- rinçage non adéquat,
- un impact accru pour l'environnement.

## CONSEILS ÉCOLOGIQUES

Pour réaliser des économies d'eau et d'énergie, et ainsi contribuer à la protection de l'environnement, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :

- Le linge normalement salene nécessite pas de pré-lavage** : vous réaliserez des économies de lessive, d'eau et de temps (l'environnement s'en trouvera également protégé !)
- Charger l'appareil à la **capacité maximale indiquée pour chaque programme permet de réduire la consommation d'énergie et d'eau**.
- Les taches et les petites salissures peuvent être éliminées au moyen d'un pré-traitement adéquat ; le linge peut alors être lavé à une température plus basse.
- Pour utiliser la quantité correcte de détergent, reportez-vous à la quantité conseillée par le fabricant du détergent et vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».
- Sélectionnez la **vitesse d'essorage maximale possible** pour le programme de lavage sélectionné **avant de sécher votre linge dans un sèche-linge**. Cela permettra de réaliser des économies d'énergie pendant le séchage !

## DURETÉ DE L'EAU

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau.

Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## CALENDRIER DE NETTOYAGE PÉRIODIQUE

**Le nettoyage périodique permet de prolonger la durée de vie de votre appareil.**



Après chaque cycle, maintenez la porte et le distributeur de détergent légèrement entrouverts pour permettre la circulation de l'air et éliminer l'humidité à l'intérieur de l'appareil : cela empêchera l'apparition de moisissure et d'odeurs.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée : fermez le robinet d'eau et débranchez l'appareil.

### Calendrier indicatif de nettoyage périodique :

Détartrage	Deux fois par an
Lavage d'entretien	Une fois par mois
Nettoyer le joint de la porte	Tous les deux mois
Nettoyer le tambour	Tous les deux mois
Nettoyer le distributeur de produit de lavage	Tous les deux mois
Nettoyer le tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne	Deux fois par an

Les paragraphes suivants expliquent comment vous devez nettoyer chaque partie.

### RETRAIT DES OBJETS ÉTRANGERS



Assurez-vous que les poches sont vides et que tous les éléments libres sont attachés avant de lancer votre cycle. Reportez-vous au paragraphe « Charge de linge » du chapitre « Conseils ».

Enlevez les objets étrangers (tels que les attaches métalliques, les boutons, les pièces, etc.) pouvant se trouver dans le joint de la porte, le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le tambour. Consultez les paragraphes « Joint de porte avec double lèvre », « Nettoyage du tambour » et « Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne ». Si nécessaire, contactez le service après-vente agréé.

### NETTOYAGE EXTERNE

Nettoyez uniquement l'appareil à l'eau chaude avec un savon doux. Séchez complètement toutes les surfaces. N'utilisez pas de tampons à récurer ni de matières pouvant causer des rayures.



**ATTENTION!** N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



**ATTENTION!** Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

### DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL



Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour à la recherche de tartre.

Les produits de lavage habituels contiennent déjà des agents adoucisseurs d'eau, mais nous vous recommandons d'effectuer occasionnellement un cycle de lavage, tambour vide, avec un produit de détartrage.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

### LAVAGE D'ENTRETIEN

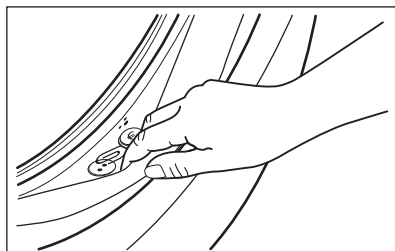
L'utilisation répétée et prolongée des programmes basse température peut entraîner des dépôts de produit de lavage, des résidus pelucheux et une augmentation des bactéries à l'intérieur du tambour et de la cuve. Ceci peut entraîner la formation de mauvaises odeurs et de moisissures. Pour éliminer ces dépôts et nettoyer l'intérieur de l'appareil, effectuez régulièrement un lavage d'entretien (au moins une fois par mois).




Reportez-vous au chapitre « Nettoyage du tambour ».

### JOINT DU HUBLLOT AVEC PIÈGE À DOUBLE LÈVRE

Cet appareil dispose d'un **système de vidange autonettoyant**, permettant d'évacuer avec l'eau les peluches et fibres légères qui se détachent des vêtements. Contrôlez régulièrement le joint. Les pièces, les boutons et les autres petits objets peuvent être récupérés à la fin du cycle.




Si nécessaire, nettoyez-le en utilisant un agent nettoyant à l'ammoniaque et sans érafler la surface du joint.

 Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

### NETTOYAGE DU TAMBOUR



Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules indésirables.

Des corps étrangers sujets à la rouille dans le linge ou bien l'eau ferrugineuse du robinet peuvent provoquer des dépôts de rouille dans le tambour. Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable.

 Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit. Ne nettoyez pas le tambour avec des produits de détartrage acides, des produits abrasifs contenant du chlore ou avec de la paille de fer.

Pour un nettoyage complet :

1. Retirez le linge du tambour.
2. Lancez le programme Katoen - Coton à température maximale.
3. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

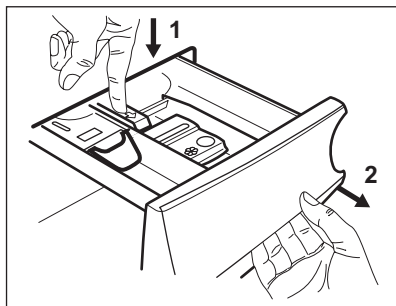
 À l'occasion, à la fin d'un cycle, le symbole  peut s'afficher : l'appareil vous recommande d'effectuer un « nettoyage du tambour ». Une fois le nettoyage du tambour terminé, le symbole disparaît.

### NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE LAVAGE

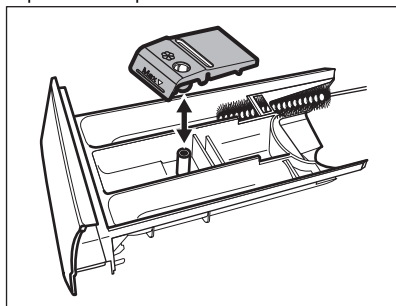
Pour éviter les dépôts de lessive séchée, d'assouplissant coagulé et/ou la formation de moisissures dans le distributeur de produit de lavage, veillez à effectuer régulièrement la procédure de nettoyage suivante :

1. Ouvrez le distributeur. Appuyez sur le loquet vers le bas comme indiqué sur l'illustration, puis

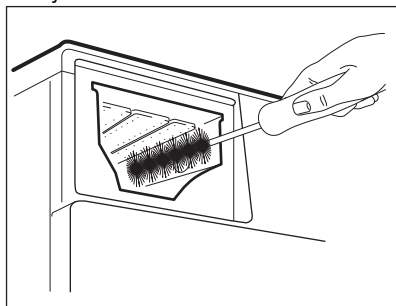
retirez le distributeur.



2. Retirez la partie supérieure du compartiment réservé à l'additif pour faciliter le lavage, et passez-le sous l'eau courante chaude pour éliminer toute trace d'accumulation de lessive. Après le nettoyage, remettez la partie supérieure en place.

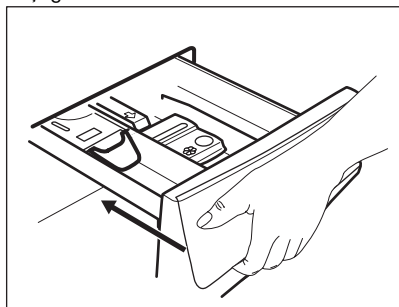


3. Assurez-vous d'éliminer tous les résidus de lessive dans les parties supérieure et inférieure du logement. Utilisez une petite brosse pour nettoyer les recoins.

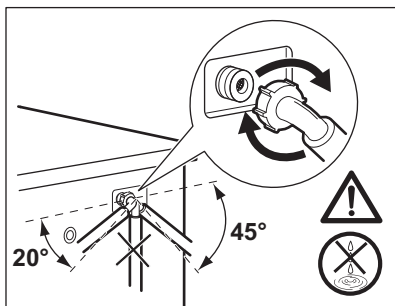
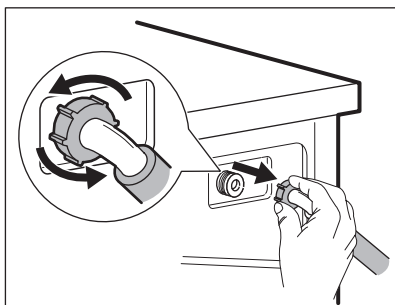
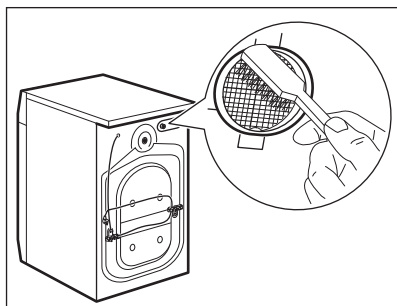
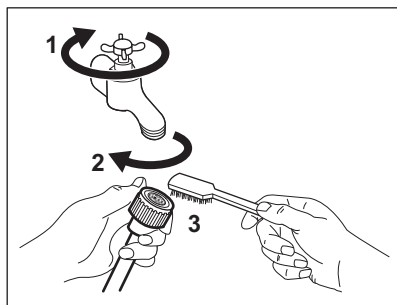


4. Réinstallez le distributeur de lavage dans ses rails et fermez-le. Lancez un programme de

rinçage sans vêtement dans le tambour.



## NETTOYAGE DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU ET DU FILTRE DE LA VANNE



## VIDANGE D'URGENCE

Si l'appareil ne peut pas vidanger l'eau, effectuez la même procédure décrite dans le paragraphe « Nettoyage de la pompe de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

## PRÉCAUTIONS CONTRE LE GEL

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative, évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
2. Fermez le robinet d'eau.

3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



**AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil.  
Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

## DÉPANNAGE



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### CODES D'ALARME ET DYSFONCTIONNEMENTS POSSIBLES

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme. Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous aux tableaux).



**AVERTISSEMENT!** Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

### Avec certains problèmes, un code d'alarme s'affiche et la touche Start/

Pause - Départ/Pause  peut clignoter en continu :

Problème	Résolution possible
<b>E 10</b> L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte.</li> <li>▪ Assurez-vous que la pression du réseau d'eau est suffisante. Pour obtenir cette information, contactez votre fournisseur d'eau.</li> <li>▪ Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas obstruée.</li> <li>▪ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu, endommagé, ni plié.</li> <li>▪ Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.</li> <li>▪ Ce problème peut également provenir du circuit de vidange bouché. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>▪ Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> </ul>
<b>E 20</b> La machine ne vidange pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que le siphon n'est pas bouché.</li> <li>▪ Assurez-vous que le tuyau de vidange ne présente ni plis, ni coudes.</li> <li>▪ Ce problème peut provenir du circuit de vidange bouché. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>▪ Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.</li> <li>▪ Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.</li> <li>▪ Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> </ul>
<b>E 40</b> Le hublot de l'appareil est ouvert ou n'est pas correctement fermé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que la porte est correctement fermée.</li> </ul>

**E91**

Panne interne. Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil.

- Le programme ne s'est pas terminé correctement, ou l'appareil s'est arrêté trop tôt. Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Si le code d'alarme s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente agréé.


**E90**

L'alimentation électrique est instable.

- Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.

Si d'autres codes d'alarme s'affichent, allumez et éteignez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour tout autre problème avec le lave-linge, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

<b>Problème</b>	<b>Résolution possible</b>
Le programme ne se lance pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>▪ Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.</li> <li>▪ Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.</li> <li>▪ Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze .</li> <li>▪ Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>▪ Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.</li> <li>▪ Vérifiez la position du sélecteur sur le programme sélectionné.</li> </ul>
L'appareil se remplit d'eau et se vidange immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être positionné trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> </ul>
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sélectionnez le programme d'essorage.</li> <li>▪ Ce problème peut provenir du circuit de vidange bouché. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>▪ Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.</li> </ul>
Il y a de l'eau sur le sol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.</li> <li>▪ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés.</li> <li>▪ Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.</li> </ul>
Impossible d'ouvrir le hublot de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné un programme de lavage se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> <li>▪ Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.</li> <li>▪ Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.</li> <li>▪ Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité.</li> <li>▪ Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez votre service après-vente agréé.</li> </ul>

Problème	Résolution possible
L'appareil vibre et fait un bruit inhabituel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>▪ Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>▪ Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.</li> </ul>
La durée du programme augmente ou diminue durant l'exécution du programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le AutoAdjust System est capable d'ajuster la durée du programme en fonction du type et de la quantité de linge. Reportez-vous au paragraphe « La détection de charge du AutoAdjust System » dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».</li> </ul>
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.</li> <li>▪ Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.</li> <li>▪ Veillez à sélectionner la bonne température.</li> <li>▪ Réduisez la charge de linge.</li> </ul>
Il y a trop de mousse dans le tambour au cours du cycle de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Réduisez la quantité de produit de lavage.</li> </ul>
À la fin du cycle de lavage, il y a des résidus de produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assurez-vous que le volet est dans la bonne position (vers le HAUT pour la lessive en poudre, vers le BAS pour la lessive liquide).</li> <li>▪ Veillez à utiliser le distributeur de produit de lavage en suivant les indications données dans ce manuel d'utilisation.</li> </ul>

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

## VALEURS DE CONSOMMATION

### INTRODUCTION



Consultez le lien [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.



Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Internet vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le chapitre « Description du produit » pour connaître la position de la plaque signalétique.

## LÉGENDE

<b>kg</b>	Charge de linge.	<b>h:mm</b>	Durée du programme.
<b>kWh</b>	Consommation énergétique.	<b>°C</b>	Température dans le linge.
<b>Litres</b>	Consommation d'eau.	<b>tr/min</b>	Vitesse d'essorage.
<b>%</b>	Humidité résiduelle au terme de la phase d'essorage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et moins il reste d'humidité.		



Les valeurs et la durée du programme peuvent différer selon les conditions (telles que la température ambiante, la température et la pression de l'eau, l'importance de la charge et le type de linge, la tension de l'alimentation électrique) et si vous modifiez le réglage par défaut d'un programme.

## CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT DE LA COMMISSION UE 2019/2023

Eco 40-60 programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
Pleine charge	10	0.860	70	3:50	53	34	1351
Demi-charge	5	0.465	55	2:55	53	27	1351
Quart de charge	2,5	0.305	40	2:35	54	25	1351

1) Vitesse d'essorage maximale.

### Consommation d'énergie pour différents modes

Arrêt (W)	Veille (W)	Départ différé (W)
0.50	0.50	4.00

La durée en mode Arrêt/Veille est de 15 minutes au maximum.

## PROGRAMMES COURANTS



Ces valeurs sont uniquement indicatives.

Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
Katoen - Coton <sup>2)</sup> 90 °C	10	2.90	85	4:05	52	85	1400
Katoen - Coton 60 °C	10	1.80	80	3:40	52	55	1400
Katoen - Coton <sup>3)</sup> 20 °C	10	0.40	80	3:15	52	20	1400
Synthetica - Syn- thétiques 40 °C	4	0.85	75	2:30	35	40	1200
Fijne was - Déli- cats <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.35	60	1:25	35	30	1200
Wol - Laine 30 °C	1,5	0.30	70	1:05	30	30	1200


1) Indicateur de référence de la vitesse d'essorage.


2) Convient au lavage de textiles très sales.

3) Convient au lavage du coton légèrement sale.

4) Il fonctionne également comme un cycle de lavage rapide pour le linge légèrement sale.

## EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole .  
Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.









[WWW.ZANUSSI.COM/SHOP](http://WWW.ZANUSSI.COM/SHOP)



CE

135988260-A-402021